






Porcelain Etch Gel

9,6% HYDROFLUORIC ACID

-  Porcelain etching gel syringes
-  Porselein etsgel syringes
-  Seringues d'Etching pr la porcelaine
-  Porzellan Ätzgel Spritzen
-  Porcelain æts gel i sprøjter

instructions for use



Porcelain etching gel syringes

Product description:

PoloDent Porcelain Etch Gel is an etching gel based on hydrofluoric acid for the extraoral etching of ceramic restorations.

Areas of application:

The adhesion between the ceramic surface and luting composites is increased by the production of retentive etching patterns. For all-porcelain restorations, i.e. onlays, inlays, crowns or veneers.

Instructions for use:

- Apply the etching gel to the porcelain surface with a small disposable brush or disposable application tip.
- The recommended reaction time is minimum 60 sec.
- Acid residue should be completely removed after the reaction time. The surface can be steam cleaned, rinsed with plenty of water or cleaned with distilled water in an ultrasonic cleaner to remove the acid residue. The porcelain surface should be etched immediately before fitting or after try-in. Avoid contaminating the etched surfaces. If surface is contaminated, it should be briefly re-etched (approx. 10 sec). Dry thoroughly, then apply bonding agent etc. according to the manufacturer's instructions.


Only intended for extraoral use. Must not be used to etch tooth structure intraorally!

Any serious incident related to this medical device must be reported to the manufacturer and the competent authorities.

Safety instructions:

- H310 - Fatal in contact with skin.
- H331 - Toxic if inhaled.
- H314 - Causes severe skin burns and eye damage.
- P280 - Wear protective gloves and eye protection.
- P261 - Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
- P301+P310 - IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor.
- P305+351+338 - IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
- P361 - Take off immediately all contaminated clothing.
- P321 - Specific treatment (see on this label).
- P501 - Dispose of contents/container to local / regional / national / international regulations.

Contains hydrofluoric acid. For professional use only.

 Use by date:
See overprint

 Batch code:
See overprint

Porselein etsgel syringes

Productbeschrijving:

PoloDent Porcelain Etch Gel is een etsgel op basis van hydrofluoridezuur en dient voor het extraoraal etsen van porseleinrestoraties.

Toepassingsgebieden:

De hechting tussen het ceramische oppervlak en bevestigingscement wordt verhoogd door de productie van retentieve etspatronen. Voor volkeramische restauraties, zoals onlays, inlays, kronen of veneers.

Gebruiksaanwijzing:

- Het etsgel wordt met een klein disposable penseel of disposable kunststof applicatietip op het te etsen porseleinoppervlak aangebracht.
- De aanbevolen etstijd bedraagt 60 sec.
- Zuurresten dienen volledig verwijderd te worden na de inwerktijd. Het oppervlak kan intensief gedampstraald worden, gespoeld worden met veel water, of gereinigd met gedestilleerd water in een ultrasoonbad om de zuurresten te verwijderen. Het porseleinoppervlak dient onmiddellijk geëtsd te worden vóór het inpassen of na het proefmatig passen. Voorkom contaminatie van de geëtsde oppervlakken. Als het oppervlak gecontamineerd is, dient er opnieuw geëtsd te worden (gedurende 10 sec.). Na het etsen zorgvuldig drogen. Daarna kan volgens de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant met het toepassen van hechtmiddelen etc. worden doorgedaan.

Alleen bestemd voor extraoraal gebruik. Dient niet gebruikt te worden voor het intraoraal etsen van tandsubstantie in de mond!

Elk ernstig voorval in verband met dit medisch hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten.

Veiligheidsinstructies:

- H310 - Dodelijk bij contact met de huid.
- H331 - Giftig bij inademing.
- H314 - Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
- P280 - Beschermende handschoenen en oogbescherming dragen.
- P261 - Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden.
- P301+P310 - NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.
- P305+351+338 - BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
- P361 - Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
- P321 - Specifieke behandeling vereist (zie op dit etiket).
- P501 - Inhoud/verpakking afvoeren naar lokale / regionale / nationale / internationale voorschriften.

Bevat hydrofluoridezuur. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

 Te gebruiken voor:
zie opdruk

 Batch code:
zie opdruk

F Ser. d'Etching pr la porcelaine

Description du produit:

PoloDent Porcelain Etch Gel est un gel de mordantage à base d'acide fluorhydrique pour le mordantage extra-oral de restaurations en céramique.

Zones d'application:

L'adhérence entre la surface de la céramique et les composites de collage est augmentée par la production de points de mordantage sûrs. Pour les restaurations tout en porcelaine, comme les onlays, inlays, couronnes ou les facettes.

Mode d'emploi:

- Appliquer le gel de mordantage sur la céramique avec un pinceau ou un embout jetable.
- Le temps recommandé d'application est au minimum de 60 secondes.
- Les résidus acides doivent avoir disparu après le temps de pose. La surface peut être rincée à l'eau et séchée avec un air décontaminé afin d'éliminer d'éventuels résidus acides. Garder la surface propre et sèche. La surface doit être mordancée immédiatement avant la mise en place ou l'essayage. Éviter toute contamination de la surface. Si la surface est contaminée appliquer à nouveau l'etching (approx. 10 sec.). Bien sécher et appliquer ensuite l'adhésif etc. conformément aux instructions du fabricant.

Produit destiné à l'usage dentaire uniquement. Le produit ne doit pas être utilisé à l'intérieur de la cavité!

Tout incident grave lié à ce dispositif médical doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.

Consignes de sécurité:

- H310 - Mortel par contact cutané.
- H331 - Toxique par inhalation.
- H314 - Provoque des brûlures de la peau et des graves lésions des yeux.
- P261 - Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
- P280 - Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux.
- P301+P310 - EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.
- P305+351+338 - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- P361 - Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés.
- P321 - Traitement spécifique (voir sur cette étiquette).
- P501 - Éliminer le contenu/réceptacle dans la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

Contient de l'acide fluorhydrique. Pour usage professionnel seulement.



Date de péremption:
voir emballage



No du lot:
voir emballage

DK Porcelain æts gel i sprøjter

Produkt beskrivelse:

PoloDent Porcelain Etch Gel er en ætsgel baseret på fluoridsyre til ekstraoralt ætsning af keramiske restaureringer.

Anvendelsesområder:

Adhæsionen mellem den keramiske overflade og komposit øges ved fremstilling af retentive ætsmønstre. Til restaureringer af porcelæn, dvs. onlay, inlay, kroner eller finér.

Brugsvejledning:

- Påfør etchgelen på porcelænsoverfladen med en lille en gangs pensel eller aplikations tip.
- Den anbefalede virketid er minimum 60 sek.
- Efter virketid skal syrerester fjernes helt. Overfladen skylles med rigeligt vand, eller renses i ultralyds kar med destilleret vand for atfjerne syreresterne. Porcelænsoverfladen skal ætsets umiddelbart før montering eller efter ind prøvning. Undgå at forurene den ætsede overflade. Der ætsets kort igen (Ca. 10 Sek.) Tørlæg grundigt, derefter anvendes bond i henhold til producentens anvisninger.

Kun beregnet til ekstraoral brug. Bør ikke anvendes til ætsning af tandsubstans intraoralt!

Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med dette medicinske udstyr, skal inberettes til producenten Og de kompetente myndigheder.

Sikkerhedsinstruktioner:

- H310 - Livsfarlig ved hudkontakt.
- H331 - Giftig ved indånding.
- H314 - Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.
- P280 - Bær beskyttelseshandsker og øjenbeskyttelse.
- P261 - Undgå indånding af pulver/røg/gas/tåge/damp/spray.
- P301+P310 - I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge.
- P305+351+338 - VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
- P361 - Alt tilsmudset tøj tages straks af.
- P321 - Særlig behandling (se på denne etiket).
- P501 - Indholdet/beholderen bortskaffes til lokale / regionale / nationale / internationale regulativer.

Indeholdt flusssyre. Kun til professionel brug.



Brug efter dato:
Se mærkning



Batch kode:
Se mærkning

D Porzellan Ätzgel Spritzen

Produktbeschreibung:

PoloDent Porcelain Etch Gel ist ein Ätzgel auf Flusssäurebasis und dient dem extraoralen Ätzen von Keramik-Restaurationen.

Anwendungsbereich:

Die Haftung zwischen Keramikoberfläche und Befestigungskompositen wird durch die Herstellung eines retentiven Ätzmusters erhöht. Für Vollkeramik-Restaurationen wie Inlays, Onlays, Veneers oder Kronen.

Gebrauchsanweisung:

- Ätzgel wird mit einem kleinen Einwegpinsel oder Kunststoffstäbchen auf die zu ätzenden Keramikoberflächen aufgetragen.
- Eine Ätzdauer von mindestens 60 Sek. wird empfohlen.
- Nach der Einwirkzeit werden die Säurerückstände vollständig entfernt. Dazu wird die Oberfläche intensiv dampfgestrahlt, mit Wasser abgesprüht oder im Ultraschallbad mit destilliertem Wasser gereinigt. Das Ätzen der Keramikoberflächen ist vorzugsweise unmittelbar vor der Eingliederung bzw nach der Einprobe vorzunehmen. Eine Kontamination der geätzten Flächen ist zu vermeiden (nicht abbürsten). Sollte es dennoch nach dem Ätzen zu einer Kontamination kommen, muss erneut kurz geätzt werden (ca. 10 Sek.). Nach dem Ätzen gut trocknen, danach kann gemäß den Gebrauchsinformationen des Herstellers mit der Anwendung von Haftvermittlern etc. fortgefahren werden.

Nur für den extraoralen Gebrauch. Darf nicht zum Ätzen von Zahnsubstanz im Mund verwendet werden!

Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt ist dem Hersteller und den zuständigen Behörden unverzüglich zu melden.

Sicherheitshinweise:

- H310 - Lebensgefahr bei Hautkontakt.
- H331 - Giftig bei Einatmen.
- H314 - Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
- P280 - Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen.
- P261 - Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.
- P301+P310 - BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.
- P305+351+338 - BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- P361 - Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen.
- P321 - Besondere Behandlung (siehe auf diesem Kennzeichnungsetikett).
- P501 - Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Enthält Fluorwasserstoffsäure. Nur für den professionellen Gebrauch.



Verwendbar bis:
siehe Aufdruck



Chargen-Nummer:
siehe Aufdruck